

Redmine - Patch #962

Hebrew translation and RTL Layout

2008-03-30 23:39 - Ficoos Bangaly

Status: Closed	Start date: 2008-03-30
Priority: Normal	Due date:
Assignee:	% Done: 0%
Category: UI	Estimated time: 0.00 hour
Target version:	

Description

An updated Hebrew translation with most of the phrases added since 0.5.

Experimental CSS variations for RTL layout.

Known bugs:

- Most Next/Back buttons are not aligned correctly because they are not controlled with CSS.
- Gnat has bad display problems. (most of his style is hard coded and not in CSS)
- Works with Firefox 3.0b4, konqueror 3.5.8+, Safari 3
- Works almost perfectly in Opera 9
- Does not work with Firefox 2, ie6, ie7 due to poor support of rtl
- There should be some mechanism for changing CSS based on the language chosen. Currently you have to swap the files.

I could try and fix it to work with ff2 and ie but it would take enormous amounts of CSS hacking to get some sort of result and would probably break other (aka Standard compliant) browsers.

And with ff3 almost out in the open and IE8 breaking everything IE6 and IE7 know to digest (and lack of a windows box) I don't find it all that important to support them.

But if someone wants to achieve this feat be my guest.

Related issues:

Related to Redmine - Patch #2318: RTL Theme	Closed	2008-12-11
Is duplicate of Redmine - Patch #6012: RTL layout	Closed	2010-08-01

History

#1 - 2008-04-02 00:43 - Jean-Philippe Lang

- Category set to Translations

#2 - 2008-04-06 13:13 - Jean-Philippe Lang

Translation committed in [r1331](#). Maybe the RTL layout could be added as an additional theme.

Thanks

#3 - 2008-10-29 00:25 - Azamat Hackimov

- Category changed from Translations to UI

#4 - 2008-12-11 23:59 - Ficoos Bangaly

- Status changed from New to Resolved

I've submitted new issues with better solutions.

#5 - 2010-08-30 14:18 - Azamat Hackimov

- Status changed from Resolved to Closed

RTL-layout committed in [#6012](#)

Files

snapshot1.png	41.8 KB	2008-03-30	Ficoos Bangaly
he.yml	26.8 KB	2008-03-30	Ficoos Bangaly

application.css	18.7 KB	2008-03-30	Ficoos Bangaly
calendar.css	4.79 KB	2008-03-30	Ficoos Bangaly
jstoolbar.css	1.89 KB	2008-03-30	Ficoos Bangaly
context_menu.css	1.54 KB	2008-03-30	Ficoos Bangaly